







**NOTARY PUBLIC**  
Gordon W. Cumyow  
601 Main St.  
遺囑及辦理各種文件  
代理買賣買賣  
片打街由正門入可矣  
電話 MU.1-6513

**明達**  
承接木工油漆  
專做時代化美術傢俬傢俬  
無任歡迎  
夜 MU.1-7753

**泰興有限公司**  
TAI HING COMPANY LTD.  
Phone MU4-1028  
265 E. Pender St. Vancouver, B.C. Canada  
最合時  
靚咸魚  
去去銀吊三寶壽星石  
頭頭白大牙肉香帶班  
曹紅倉或或黃黃成成  
白魚魚魚魚花魚魚

**明伯關**  
承接裝修 做木油漆  
泥水工程 及裱花紙  
快捷妥當 備胎光顧  
無論遠近 一律歡迎  
東街打片號三〇一  
電話 MU.3-1724  
住宅 TR.4-3788

**MISS ALLENA CHONG**  
Insurance Agent  
426 Main St.  
門牌四二六號舖面  
電話 MU 4-3526  
將玉蓮保險  
事務所  
代理人壽保  
險汽車意外  
火燭燕梳等  
備胞如有委  
託竭誠辦理  
服務週到

**廣東麵廠**  
NIFY NOODLES LTD.  
213 Cordova St. East  
Vancouver, B.C. MU1-8850  
粗細炸麵  
全蛋干麵  
淨干麵  
零沽發行 歡迎索辦

**英雄方世玉**  
第一回 方世玉初上飛鵝峯  
見圓空師叔之傷無恙。各人大喜。三德和尚連忙奔前叩曰：「師叔所傷無恙了。猶欲乘此天氣清朗之時。前往附近郊外一遊。師叔所傷正愈。未便而行。由得徒弟一去開遊可也。」圓空師叔聞三德和尚說與各人到附近一遊。忙笑曰：「三德賢徒。今日雖然將海嶺寺兒傷擊散。不過此輩兇徒至多。且武當之實力在羊城西來講。正是日見增加。你等務宜小心。為師初未幾。不便同行也。」圓空說畢。隨即又對徐良笑曰：「徐英雄。你亦同去否？如此好了。徐兄若同前往。我圓空則放心極矣！」徐良微笑曰：「圓空師叔。大可放心。我徐某人亦與各位一遊。開開眼界也。」當下方世玉。三德和尚。李翠屏。莫清燦等各人。開圓空師叔答覆。不禁心中大喜。方世玉乃向三德和尚便了個眼色。三德和尚連忙應允。忙曰：「師叔。我等乘此早晨出外方便得多。就此去也。」圓空點頭微笑。三德和尚。方世玉。徐良。李翠屏。莫清燦。等各人。忽忽各自返回房中。墨墨收拾了簡單應用之物。連早飯也不吃。各人就離開大佛寺。望北而行。實行前往清遠飛鵝峯而去也。現在話分兩頭。暫且按下不表。

且說。當時長髮道人恐防有失。不敢稍留。乘黑夜山路飛逃。長髮道人輕功了得。雖身上受傷。仍能勉強。急急離開約十里之遙。見前山路上有一黑影。正在望前而走。不禁吃了一驚。再三仔細凝視。只見前面走路之人。身軀肥胖異常。且頭上光亮。長髮道人突然憶起師弟鐵肚佛。亦已逃出。暗想。難道此人就是師弟鐵肚佛。當下長髮道人。亦不顧一切。連忙隨後大聲呼曰：「前行者。豈是師弟佛耶。」鐵肚佛一聞。隨後有人叫喊。認得此聲。乃是師兄長髮道人。不禁一驚。連忙回頭一望。長髮道人眼見師弟。從後點點星影射之下。認果正是師弟鐵肚佛也。不禁大喜。忙曰：「亞佛弟。我長髮師兄來也。」

**固蘭天堂殯儀館**  
Glenhaven Memorial Chapel  
Funeral Directors  
1235 E. Hastings St. HA. 6940  
本館殯殮  
經濟妥當  
華友光顧  
特別優待  
保證滿意  
在館後場  
本店有停車場  
司理人  
佐治麥吾謹啟

**各種紙料平沽**  
本店常有各種紙料發行及學校文房用品  
歡迎華友光顧極表歡迎  
SMITH DAVIDSON & LECKY LTD.  
VANCOUVER, VICTORIA, B.C.  
市勿地成臣紙料公司謹啟

**96**  
在你歡喜的副食  
店每日均有生鮮  
的供應  
馮那露麵包有限公司  
雲頂項斯威邦街利路

**周愛權**  
精較各種時時眼鏡  
兼修整破裂之舊眼鏡  
J. K. CHOW  
OPTOMETRIST  
514 Main St. Vancouver, 4. B.C.  
電話 MU5-5938

**東亞旅社**  
TUNG AH ROOMS  
101 E. PENDER ST.  
Vancouver 4. B. C. 電話 MU 1-5680  
本社在華區  
位居適中 房間空氣  
床褥潔淨 燒氣熱水  
時常充足 各界僑胞  
來往住宿 長住暫居  
携行李 上落過安  
飛機 船紙 車票  
服務代辦 如蒙垂委  
竭誠歡迎 司理 關邦健謹啟

**女中醫黎達民**  
上海國醫學院全科畢業  
曾任世界紅十字會醫務上海分院醫師  
前任南京貧民診所主任  
前任澳門同善堂醫務主任  
寓居四四五號東方旅館一〇一號  
電話 MU.1-2-1078

**金源利興記**  
GIM LEE YUEN HING KEE  
75 PENDER ST. E. VANCOUVER 4. B. C.  
PHONE - MA. 9743  
批發 筍 竹 灣 台 五磅  
電話 MU. 5-9743

**緬大藥房**  
MAIN DRUG LTD.  
434 Main St. Vancouver, B.C.  
電話 MU 4-8634  
專配西藥  
化粧香品  
攝影器材  
沖晒器材  
文房用具  
書籍雜誌  
僑胞光顧  
格外歡迎  
經理黃永衍啟

**廣濟堂中西藥行**  
KWONG CHAI TONG CO.  
122 PENDER ST. EAST MU.1-8613  
VANCOUVER 4. B. C.  
跌打外科  
（發明神效）  
一藥必止藥水，每樽一元，此水善能治一切癩病，癬，癩，瘡，疥，水濕，腳趾腫痛，尤為特效一經施用，快過打針也，照常服用，如蒙光顧特別歡迎，司理 伍宜君

**國光公司**  
KUO KUNG SUK CO.  
27 PENDER ST. VANCOUVER B.C.  
電話 MU3-4929  
專辦大宗  
中國綢緞男女衣  
裝圍裙及水盆名  
貴宮燈傢具蘇杭  
磁器有鑲有目  
印便函索即奉

**惠謙氏**  
上海新中國醫學院畢業考試院檢取  
合格中醫醫生曾任廣東國醫分館理事  
暫寓亞力山大街四二號  
電話 MU.2-9657

**伯鰲影相館**  
Yorkman Studio  
617 Main St. MU1-4578  
Vancouver, B. C.  
本館影家庭相  
結婚相護照相  
與契據文件等  
常備新娘伴娘  
禮服

**新亞旅社**  
HOTEL SUN AH  
100 Pender St. E.  
Vancouver, B.C.  
電話 MU 5-9064  
新亞旅社 華區通中  
出入利便 房舍通爽  
床褥清潔 燒氣熱水  
日夜供應 招呼週到  
備有午餐 格外歡迎  
司理 朱旺啟

**喜活大旅店**  
HAZELWOOD HOTEL  
344 E. Hastings St.  
Vancouver 4. B. C.  
電話 MU.3-9552  
本旅社 位近華區  
士定東 三四四號  
來往利便 招呼週到  
時代房舍 床褥清潔  
燒氣熱水 日夜供應  
有升降機 上落更便  
長住暫居 價銀相宜  
司理 朱旺啟

**廣德隆聯活有限公司**  
LINWOOD & K. D. L. CO. LTD.  
106 E. Hastings St. Vancouver, 4 B. C.  
MU. 1-7825  
夏天良伴的  
「人造絲」  
短袖開襟  
內衫登市  
每件一元九五  
祖國顧綉  
絲髮衣裳  
牀褥傢私  
接造工衣

**振慎自由車有限公司**  
JOHNSTON MOTOR CO., LTD.  
Main St., At 7th Ave., Vancouver B. C.  
專售名廠新舊客車貨車  
VALIANT, PLYMOUTH, CHRYSLER, IMPERIAL  
HILLMAN, SUNBEAN, HUMBER,  
FARGO & COMMER TRUCKS  
「Harry」 Tvey  
TR 6-9211  
住宅電話  
TR 6-6289 開望 崔

**Harry James Agencies Ltd.**  
INSURANCE & REAL ESTATE  
212 KEEFER ST. MU4-1377  
好生意菓子雜貨店出賣  
此舖位在暢旺區域一切用具新穎摩登每日可做生意一  
百五十元逢星期六星期日生意可增至三百餘元每月租  
銀不過一百二十五元有長期訂立取價七千元外另點貨  
此生意已有多年歷史向來穩健欲營斯業者盡興乎來  
吳國華實業公司介紹  
吳國華辦事處啟  
又 噴士威利型傢俬出讓如意者而商  
△附設實業樓字號  
△本處常有屋宇商店及工業實業出賣請留意

**廣生雜貨發行**  
KWONG MAN SANG & CO.  
236 PENDER STREET EAST  
Phone MU. 3-3032 Vancouver, B. C.  
新到  
頂大蠔豉  
揀淨髮菜  
中大蘇鮑  
大豬婆參  
淨泥草菇  
九龍吊片尤  
高麗參精

**馬開錫電器行**  
HOY'S ELECTRIC  
450 Main St., Vancouver 4, B.C.  
Tel. MU1 1813  
幸運公司最新輝煌鉅製  
十二吋 三十三轉慢片  
舞台名劇  
王寶釧 全卷  
三張  
新馬師曾 吳君麗 麥秋儂  
新梁醒波 少新權 演唱  
每套二十四元  
專售及修理各種家庭電具名廠影相機攝影機及傳真機

**中和公司**  
Chung Wo Hong Co.  
Phone MU 5-9612  
237 Powell St., Vancouver 4. B. C.  
原條大豬婆參  
價錢特別平  
潔淨大海參片  
炮浮大海參片  
海參吃法彙誌 函索即奉



Stream of Speech (溪聲) - 沈從文

小笑話

「你這人，怎麼這麼不開玩笑？你這人，怎麼這麼不開玩笑？你這人，怎麼這麼不開玩笑？」

前知術

「前知術，前知術，前知術，前知術，前知術，前知術，前知術，前知術。」

笑話連篇

「笑話連篇，笑話連篇，笑話連篇，笑話連篇，笑話連篇，笑話連篇。」

蜘蛛王

「蜘蛛王，蜘蛛王，蜘蛛王，蜘蛛王，蜘蛛王，蜘蛛王，蜘蛛王，蜘蛛王。」

小滿四日赴

「小滿四日赴，小滿四日赴，小滿四日赴，小滿四日赴，小滿四日赴。」

何星使昨夜之燕

「何星使昨夜之燕，何星使昨夜之燕，何星使昨夜之燕，何星使昨夜之燕。」

次韻競周小滿四日

「次韻競周小滿四日，次韻競周小滿四日，次韻競周小滿四日。」

有相文蔚瑞章惠和友愛弗諍登韻奉答

「有相文蔚瑞章惠和友愛弗諍登韻奉答，有相文蔚瑞章惠和友愛弗諍登韻奉答。」

離別詩話

「離別詩話，離別詩話，離別詩話，離別詩話，離別詩話，離別詩話。」

詩和周在君兒

「詩和周在君兒，詩和周在君兒，詩和周在君兒，詩和周在君兒。」

六十述懷

「六十述懷，六十述懷，六十述懷，六十述懷，六十述懷，六十述懷。」

笑話連篇

「笑話連篇，笑話連篇，笑話連篇，笑話連篇，笑話連篇，笑話連篇。」

笑話連篇

「笑話連篇，笑話連篇，笑話連篇，笑話連篇，笑話連篇，笑話連篇。」

笑話連篇

「笑話連篇，笑話連篇，笑話連篇，笑話連篇，笑話連篇，笑話連篇。」



Little Stories (小笑話) - 沈從文

前知術

「前知術，前知術，前知術，前知術，前知術，前知術，前知術，前知術。」

笑話連篇

「笑話連篇，笑話連篇，笑話連篇，笑話連篇，笑話連篇，笑話連篇。」

蜘蛛王

「蜘蛛王，蜘蛛王，蜘蛛王，蜘蛛王，蜘蛛王，蜘蛛王，蜘蛛王，蜘蛛王。」

小滿四日赴

「小滿四日赴，小滿四日赴，小滿四日赴，小滿四日赴，小滿四日赴。」

何星使昨夜之燕

「何星使昨夜之燕，何星使昨夜之燕，何星使昨夜之燕，何星使昨夜之燕。」

次韻競周小滿四日

「次韻競周小滿四日，次韻競周小滿四日，次韻競周小滿四日。」

有相文蔚瑞章惠和友愛弗諍登韻奉答

「有相文蔚瑞章惠和友愛弗諍登韻奉答，有相文蔚瑞章惠和友愛弗諍登韻奉答。」

離別詩話

「離別詩話，離別詩話，離別詩話，離別詩話，離別詩話，離別詩話。」

ARMSTRONG & CO. 304 DUNLEAVY AVE. VANCOUVER B.C. 本店創設四十餘年經驗豐富...

HO INN CHOP SUEY 79 Pender St. East Vancouver, B.C. 粵式小炒...

Empire Drug Store Carrall & Cordova St. Vancouver, B.C. 精神及魄力是汝所應得...

OWL DRUG CO 舖材藥路澳 專售各種西藥...

BANK OF MONTREAL 滿地可銀行 總行在加拿大...

New Chungking Restaurant 178 East Pender St. Vancouver 4, B.C. 新重慶酒家...

Hop Yick Co 164 Pender St. Vancouver 各種香煙糖發行...

Wing Lung Co 142 E. Pender St. Vancouver 厚身花菇 靚海蜆皮...

B.C. COLLATERAL 77 E. HASTINGS ST. 當舖 富押利息低廉...

HING SANG HONG 377 Powell St. Vancouver 育器與奮丸...

天生堂 育器與奮丸 補腎壯陽...



闖禍小車逃遁

全省警員追查

千和星報消息：在卑詩省約五里之第二號公路，昨晚有一輛小車撞毀...

加省患精神病者零少

沙加細度電：據省長布明于閣事精神衛生主任所作之報告後稱：加省患精神病者比之去年六月為少...

李福百萬富翁

被控賭稅

李福電：此間百萬富翁列斐，六十二歲，向有奇癖，偶買一香瓜亦許較細...

星洲傳出怪事

法師死後顯靈

星洲市傳出神奇的法師顯靈事。按年逾七十歲高齡之雙林寺高僧法師最近...

空前未有的三週年盛大跳舞大會

雲高華 華埠女皇余從準女士代表中華總商會 聯同僑團各界歡迎 檀香山水仙花皇后程慧馨女士及 美國全國華埠公主唐慧女士 統請

ALOHA DANCE SHOWMART BUILDING AT THE N.E. 間時 JUNE 18TH 1960 8:00 PM TO 12:00 MIDNITE

雲高華中華總商會謹啓 此告白位承下開商號熱心報效附誌謝

酒家生意招頂 MARCO POLO FINE ORIENTAL FOOD 90 E. Pender St. Vancouver, B.C. MU 2-3045

有生意雜貨店出賣 吉舖出賃 承建築家專門修理天面

東謝 家門不幸喪父 室人周氏於中華民國四十九年六月五日...

黃昭立謝啓 弟日感感冒，在家休養不便，乃赴中央醫院診治...

住宅招租 細街夾七街西六號，住屋頂層兩房...

糖菓雜貨生意出賣 有意者請到夫沙街六六四七號詢問。

馬賽 Horse Racing 由六月八日至八月一日 除星期二與星期日每日賽跑八場

僑聯書訊 齊伐哥醫生 野馬傳 旋風交響曲 門神 裸神 新階級

華興金融有限公司 456 Columbia St. Vancouver, B.C. MU-3-1724

地市慎旅館 STATION HOTEL 501 Cormorant Street Victoria, B.C. 電話：EV 23515

雲埠達權社職員表 民國四十九年 正社長 周玉生 副社長 王華進

企連打民治黨職員表 民國四十九年 候補執委 胡特基 梁獲 伍柱桐

楊綠成陰 榴紅似火 消暑紅豆沙 滑膩芝麻糊 潤肺蓮子羹

室茶豐益 YICK FUNG TEA ROOM 250 Pender Street E. Vancouver, B.C. MU 2-1514

愛好粵劇的福音 芳聲星星妙芝主唱 但願傾城一笑永流芳

中西書信 文件契約 中華出版社譯件部 422 Main St. Vancouver B.C. MU 6-7632

君在伊頓百

香港新聞

星洲各報

本支行恭請華

